

* Imprägnierspray Karton mit 6 Dosen

Data di revisione: 04.09.2013

8280005902

Versione : 5 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto****Nome commerciale**

Imprägnierspray Karton mit 6 Dosen

1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**Uso della sostanza/del miscela**

Impregnante

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**Supplier**

CHEMIE AG

Alte Tiefenastr. 4d
CH-3048 Worblaufen

Nr. telefono 031 / 921 44 88

No. Fax 031 / 921 54 79

Indirizzo e-mail: info@chemieag.ch / www.chemieag.ch

Settore che fornisce informazioni /
telefono Hr. P. Gerster / Hr. R. Arnold Tel.: 031 / 921 44 88**Produttore:**

BÜFA Reinigungssysteme

GmbH & Co. KG

August-Hanken-Str. 30

26125 Oldenburg

Nr. telefono +49 441 9317 0

No. Fax +49 441 9317 100

Settore che fornisce informazioni /
telefono Department product safety / +49 441 9317 108

Indirizzo e-mail: produktsicherheit-rs@buefa.de

1.4. Numero telefonico di emergenza

Giftzentrale Göttingen: +49 551 19 240

Schweiz. Toxikologische Informationszentrum 044-251 66 66; 24-Stunden-Notfallnummer 145

2. Identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE

R67

Xi, R36/38

R52/53

F+, R12

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE

Simboli di rischio

* Imprägnierspray Karton mit 6 Dosen

Data di revisione: 04.09.2013

8280005902

Versione : 5 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14



irritante

Estremamente
infiammabile**Frasi "R"**

- 12 Estremamente infiammabile.
36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.
52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Frasi "S"

- 23.3 Non respirare i vapori.
23.4 Non respirare gli aerosoli.
24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
29/35 Non gettare i residui nelle fognature; non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.
51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.

2.3. Altri pericoli

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.

Etichettatura speciale di determinate preparazioni

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.

3. Composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscele****Componenti pericolosi****propan-2-olo**

No. CAS	67-63-0	No. EINECS	200-661-7
Numero di registrazione	01-2119457558-25-XXXX		
Concentrazione	>= 10	< 25	%
Xi, R36			
F, R11			
R67			

Flam. Liq. 2	H225
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H336

n-esano

No. CAS	110-54-3	No. EINECS	203-777-6
Concentrazione	>= 1	< 10	%
Repr.Cat.3, R62			
Xn, R48/20-R65			
Xi, R38			
N, R51/53			
F, R11			
R67			

Aquatic	H411
---------	------

* Imprägnierspray Karton mit 6 Dosen

Data di revisione: 04.09.2013

8280005902

Versione : 5 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

chronic 2
 Flam. Liq. 2 H225
 Repr. 2 H361f
 Asp. Tox. 1 H304
 STOT RE 2 H373
 Skin Irrit. 2 H315
 STOT SE 3 H336

acetato di isopropile

No. CAS 108-21-4 No. EINECS 203-561-1
 Concentrazione >= 1 < 10 %
 Xi, R36
 F, R11
 R66
 R67

Flam. Liq. 2 H225
 Eye Irrit. 2 H319
 STOT SE 3 H336

nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating; Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione

No. CAS 64742-49-0 No. EINECS 265-151-9
 Concentrazione >= 10 < 25 %
 Xn, R65
 Xi, R38
 F, R11
 N, R51/53
 R67

4. Misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Portare l'infortunato all'aria aperta. Non lasciare gli infortunati senza sorveglianza.

Se inalato

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

In caso di contatto con la pelle

Lavare subito con acqua e sapone.

In caso di contatto con gli occhi

Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). In caso di irritazione consultare un oculista.

Se ingerito

In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Nessuna informazione disponibile

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

Nessuna informazione disponibile

5. Misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione**

Mezzi di estinzione idonei

* Imprägnierspray Karton mit 6 Dosen

Data di revisione: 04.09.2013

8280005902

Versione : 5 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

Anidride carbonica, Polvere estinguente, Getto d'acqua a pioggia

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio si possono liberare: Prodotti tossici di pirolisi; Con incendio dell'ambiente circostante, si forma pressione e c'è possibilità di pericolo di scoppio.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Non inalare gas di combustione o di esplosione.

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

6. Misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Utilizzare indumenti protettivi personali. Tenere le persone lontano e sottovento.

6.2. Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento".

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 e 8.

7. Manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro.

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Temperatura di stoccaggio consigliata	15	35	°C
---------------------------------------	----	----	----

Conservare nel contenitore originale ermeticamente chiuso.

Classe di stoccaggio secondo TRGS 510	2B	Confezioni di gas sotto pressione (lattine aerosol)
---------------------------------------	----	---

Conservare solo nel contenitore originale, in luogo fresco e ben ventilato. Proteggere dai raggi solari diretti.

7.3. Usi finali particolari

Nessuna informazione disponibile

8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****Valori limite d'esposizione****propan-2-olo**

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	500	mg/m ³	200	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	1000	mg/m ³	400	ppm(V)

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2013; Osservazioni: B

n-esano

* **Imprägnierspray Karton mit 6 Dosen**

Data di revisione: 04.09.2013

8280005902

Versione : 5 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	180	mg/m ³	50	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	1440	mg/m ³	400	ppm(V)

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione: H; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2013; Osservazioni: B

isobutano

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	1900	mg/m ³	800	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	7200	mg/m ³	3200	ppm(V)

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione: Gruppo di gravidanza: Data: 2013

acetato di isopropile

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	420	mg/m ³	100	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	840	mg/m ³	200	ppm(V)

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2013

propano

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	1800	mg/m ³	1000	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	7200	mg/m ³	4000	ppm(V)

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione: Gruppo di gravidanza: Data: 2013

butano

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	1900	mg/m ³	800	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	7200	mg/m ³	3200	ppm(V)

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione: Gruppo di gravidanza: Data: 2013

8.2. Controlli dell'esposizione**Dati di progetto / Misure di igiene**

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Protezione respiratoria - Nota

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Per breve periodo usare apparecchio filtrante, filtro A

Protezione delle mani

Guanti protettivi
Materiale idoneo nitrile

Protezione degli occhi

Occhiali protettivi

Protezione fisica

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

9. Proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Forma	aerosol
Colore	incolore

* Imprägnierspray Karton mit 6 Dosen

Data di revisione: 04.09.2013

8280005902

Versione : 5 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

Odore	di estere	
Punto di ebollizione		
Valore	-44	°C
Punto di infiammabilità		
Osservazioni	Non applicabile	
Limites d'esplosività		
Limite di esplosività, inferiore	0,8	%(V)
Limite di esplosività, superiore	12	%(V)
Densità		
Valore	0,644	g/cm ³
Idrosolubilità		
Osservazioni	non miscibile	
Temperatura di accensione		
Valore	250	°C

10. Stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

10.2. Stabilità chimica

The product is stable.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.

10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

10.5. Materiali incompatibili

Nessuna conosciuta

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

11. Informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta per via orale**

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità acuta per via cutanea

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità acuta per via inalatoria

Non vi sono dati tossicologici.

Corrosione/irritazione cutanea

Effetto irritante per pelle e mucose.

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Contatto con il prodotto può provocare irritazione agli occhi.

sensibilizzazione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

sensibilizzazione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Mutagenicità

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

* Imprägnierspray Karton mit 6 Dosen

Data di revisione: 04.09.2013

8280005902

Versione : 5 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

Cancerogenicità

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

12. Informazioni ecologiche

Non sono disponibili dati ecologici.

12.1. Tossicità**Tossicità per i pesci**

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità per Dafnia

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità per le alghe

Non vi sono dati tossicologici.

Tossicità per i batteri

Non vi sono dati tossicologici.

12.2. Persistenza e degradabilità

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

12.4. Mobilità nel suolo

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

12.6. Altri effetti avversi

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

13. Considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Rifiuto da scarto di prodotto**

Alla raccolta di materie secondarie consegnare solo le bombolette gas completamente svuotate!

Contenitori contaminati

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

14. Informazioni sul trasporto**Trasporto via terra ADR/RID**

Numero ONU	1950
Denominazione della merce	AEROSOLS
Classe	2
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	D

* Imprägnierspray Karton mit 6 Dosen

Data di revisione: 04.09.2013

8280005902

Versione : 5 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

Trasporto marittimo IMDG/GGVSee

Numero ONU	1950
Denominazione della merce	AEROSOLS
Classe	2.1
EmS	F-D, S-U

15. Informazioni sulla regolamentazione**15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive CEE/ le corrispondenti normative nazionali.

Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)**VOC**

VOC (CH)	89	%
----------	----	---

Altre informazioni

Il prodotto non contiene sostanze facenti parte del SVHC cioè di sostanze particolarmente preoccupanti.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

16. Altre informazioni**Frase R del capitolo 3**

11	Facilmente infiammabile.
36	Irritante per gli occhi.
38	Irritante per la pelle.
48/20	Nocivo: pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.
51/53	Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
62	Possibile rischio di ridotta fertilità.
65	Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
66	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
67	L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Frase H del capitolo 3

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H361f	Sospettato di nuocere alla fertilità
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta:
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Abbreviazioni

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: Very persistent and very bioaccumulative

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi